



En Vielha a 26 d'abriu de 2017

### AMASSADI

D'ua part eth Sr. Juan Antonio Serrano Iglesias, Alcalde der Ajuntament de Vielha e Mijaran, assistit pera Secretària dera Corporacion.

Der auta part eth Sr. José Manuel Rodríguez Casal, damb DNI numerò [REDACTED] ena sua condicion de director dera **Associacion Esportiva Escolar Institut d'Estudis Secundaris d'Aran** (IES d'Aran) de Vielha.

### MANIFÈSTEN

**1èr.-** Que'ra Associacion Esportiva Escolar Institut der IES d'Aran realice diuerses activitats esportives pendent eth cors escolar e er Ajuntament de Vielha e Mijaran considèrè d'interès entath foment der espòrt escolar, dar supòrt a aquestes activitats que se realicen.

**2au.-** Qu'ei volentat der Ajuntament de Vielha e Mijaran balhar supòrt econòmic as actiuetats esportives que se hèn des dera Associacion Esportiva Escolar Institut der IES d'Aran pendent eth cors escolar.

**3au.-** Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a en vigor era Ordenança Municipau reguladora de subvencions aprovada peth Plen de data 22 de deseme de 2005 e modificada per Acòrd deth Plen deth dia 26 de seteme de 2007 e per Acòrd deth Plen deth 22 de seteme de 2014.

Aguesta Ordenança establís en sòn article 10 qu'es subvencions poderàn autrejarse directament en quauquì cas, entre es quaus se trapen aqueri enes que s'acrediten arrasons d'interès public e sociau.

**4 au.-** Era Ordenança Municipau tanben establís que normaument er autrejament dirècte se formalizarà en un convèni.

Peth tot çò, convien eth present convèni e ar efecte establissen es següenti:

### PACTES

**PRUMÈR.-** Er objècte deth present convèni ei era colaboracion entre er Ajuntament de Vielha e Mijaran e era Associacion Esportiva Escolar Institut der IES d'Aran, entara realizacion de diuerses actiuetats esportives pendent eth cors escolar.

**DUSAU.-** Qu'en marc d'aguesta colaboracion er Ajuntament de Vielha e Mijaran collaborarà damb aguesta associacion damb ua subvencion per un impòrt de 3.000 èuros, a cargue dera partida 2017-1-32400-48017-01.

**TRESAU.-** Era Associacion Esportiva Escolar Institut der IES d'Aran serà eth responsable de tota era programacion e organizacion des activitats entàs quaus s'autreje aguesta subvencion.



AJUNTAMENT DE  
VIELHA E  
MIJARAN

**QUATAU.-** Era Associacion Esportiva Escolara Institut der IES d'Aran justificarà ar Ajuntament de Vielha e Mijaran eth destin dera subvencion, e aurà de presentar es factures e es rebuts des pagaments corresponents, s'aurà de dar compliment a çò mercat en article 8 dera citada ordenança municipau.

**CINCAU.-** Sense perjudici de çò dit anteriorment, er Ajuntament de Vielha e Mijaran, e per miei dera Intervencion de Hòns Municipaus, a era potestat irrenonciabile d'efectuar eth contròtle d'aplicacion des subvencions e ajuts economics de quinsevolh tipe que s'autrejen, entà verificar feacement que s'invertís ena finauetat entara que s'autrejèc, tot çò en compliment der article 189 e 214 deth Tèxt Rehonot dera Lei reguladora des Isendes Locaus.

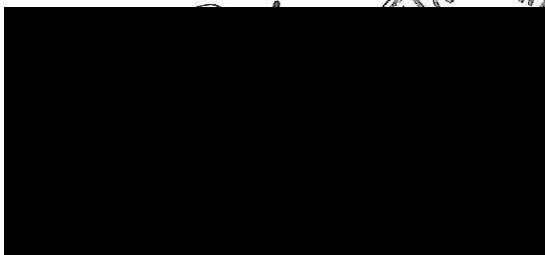
**SIESAU.-** En toti es impresi e òposcles que s'editen damb referéncia ad aguestes activitats se harà constar ar Ajuntament de Vielha e Mijaran coma collaborador.

**SETAU.-** Eth present convèni aurà ua vigéncia entath cors escolar 2017-2018, e totes dues parts poiran acordar pendent era vigéncia deth convèni era sua pròrroga entà futurs corsi.

**UEITAU.-** Es parts signatàries d'aguest convèni s'obliguen a dar compliment ara Lei 19/2014, de 29 de deseme, de transparéncia, accés ara informacion publica e bon govèrn enes tèrmes en que li siguen aplicables.

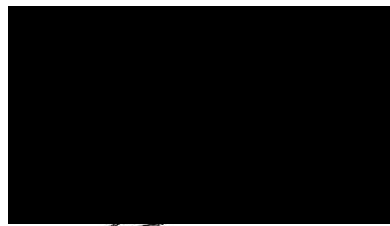
E en pròva de conformitat, ambdues parts signen eth present convèni per duplicat e a un solet efecte, e en lòc e data nomentadi.

**JUAN ANTONIO SERRANO  
IGLESIAS**



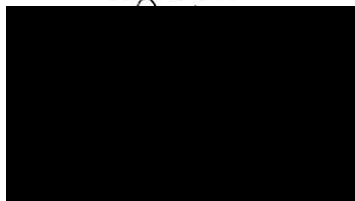
Er Alcalde

**JOSÉ MANUEL RODRÍGUEZ CASAL**



Eth Director dera Associacion Esportiva  
Escolara IES D'ARAN

Ath deuant men



**PILAR HERVADA VIDAL**  
Secretària der Ajuntament